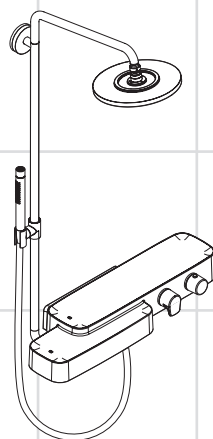


# AXOR<sup>®</sup>

**hansgrohe**

- EN** Installation / User Instructions / Warranty
- FR** Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
- ES** Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



**Bouroullec**  
19670401

## Technical Information

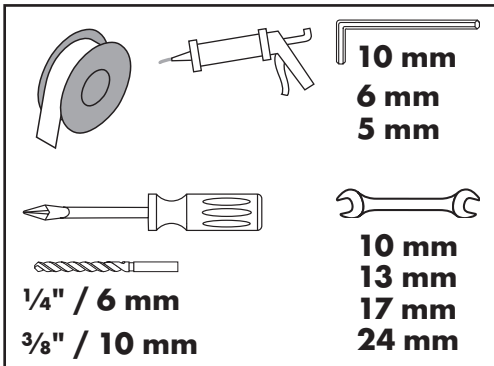
Recommended water pressure	15 - 75 PSI
Max. water pressure	145 PSI
Recommended hot water temp.	120° - 140° F*
Max. hot water temp	176° F*
Flow rate - showerhead	2.5 GPM
Flow rate - handshower	2.5 GPM

\*Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

## Installation Considerations

- For best results, Hansgrohe recommends that this unit be installed by a licensed, professional plumber.
- Please read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- The installer should be sure that the mounting location for this product is flat (no projecting joints or tiles) and that the wall is suitable for the installation of this product.
- The included mounting hardware is suitable for solid surface walls, such as concrete, concrete wallboard, dense natural stone, brick, gypsum wallboard/ plaster fiberboard surfaced with tile, marble, or stone. Hansgrohe is not responsible for the cost of alternate mounting hardware.
- **Do not use the showerpipe as a grab bar.**
- **The shower arm is intended to support only the showerhead. Do not use the shower arm to support other items.**

## Tools Required / Outils Utiles / Herramientas Útiles



• **The thermostatic mixing valve is for use with shower heads rated at 2.5 GPM (9.5 l/min) or higher.**

- To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower valve must be no higher than 120°F. In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112° F.
- Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

## Données techniques

Pression d'eau recommandée	15 - 75 PSI
Pression d'eau maximum	145 PSI
Température recommandée d'eau chaude	120° - 140° F*
Température maximum d'eau chaude	176° F*
Capacité nominale - pomme de douche	2,5 GPM
Capacité nominale - douchette	2,5 GPM

\* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

## À prendre en considération pour l'installation

- Pour de meilleurs résultats, Hansgrohe recommande que ce produit soit installé par un plombier professionnel licencié.
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- Lors du montage du produit par un ouvrier qualifié, il faut faire attention à ce que la surface de fixation soit plane sur toute son étendue (aucun dépassement de joint ni de carrelage), que la construction de la paroi soit adaptée à l'installation du produit et surtout ne présente aucun point faible.
- Les vis et les chevilles fournies sont uniquement appropriées au béton. Pour les autres constructions, il faudra tenir compte des préconisations du fabricant de cheville.
- **Le produit ne doit pas servir de poignée.**
- **Le bras de douche n'est conçu que pour tenir la pomme de douche et ne doit pas servir à la suspension d'autres objets !**
- **Ce produit est pour l'usage avec les pommes de douche évaluées à 9,5 l/min (2,5 GPM) ou plus grand.**
- Pour empêcher des blessures par ébullition, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F. Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112°F.
- Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

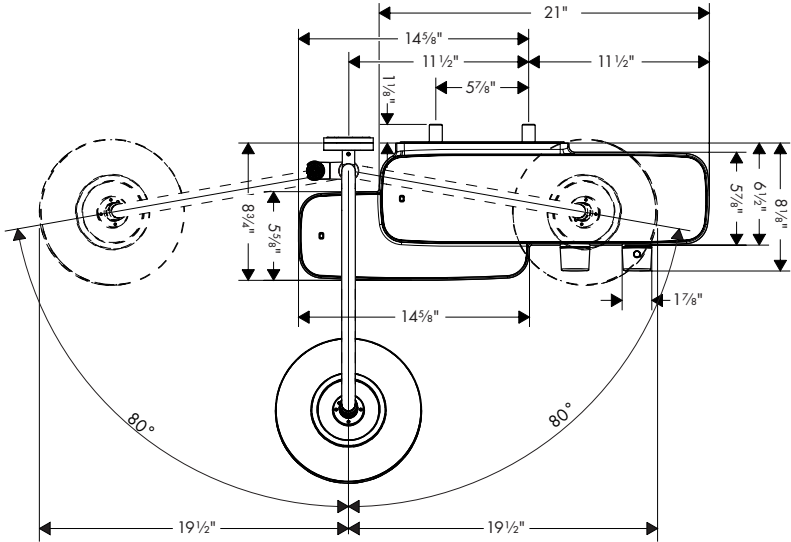
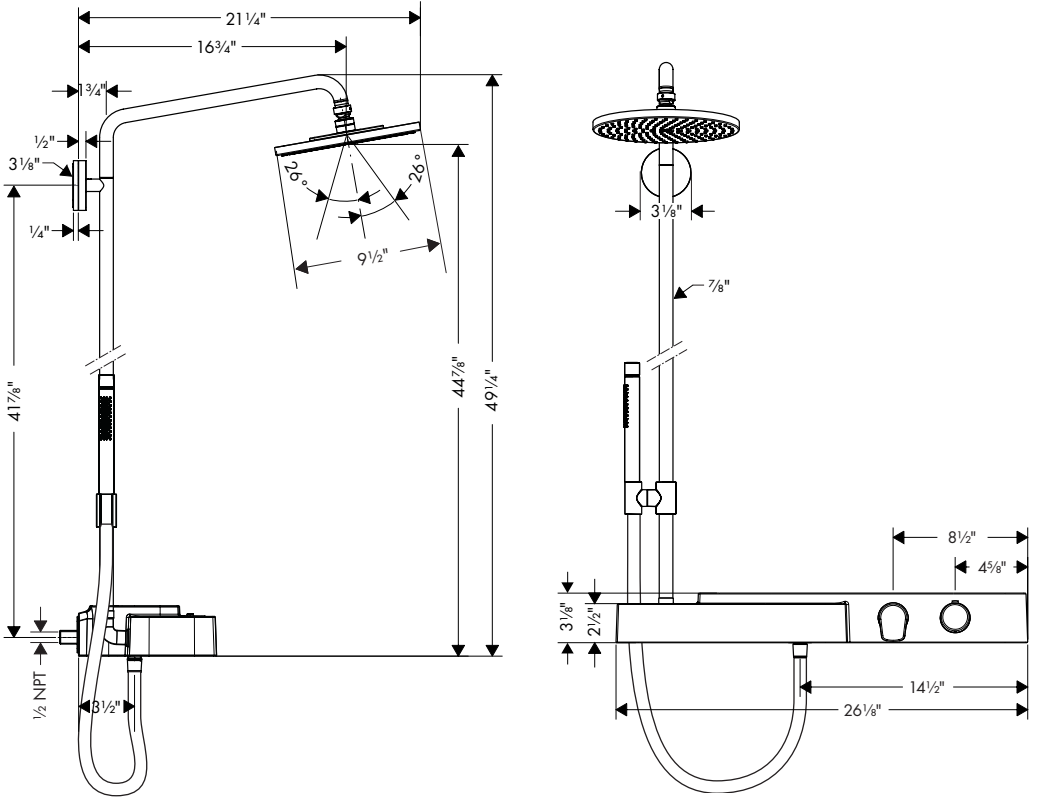
## Datos técnicos

Presión recomendada en servicio	15 - 75 PSI
Presión en servicio max.	145 PSI
Temperatura recomendada del agua caliente	120° - 140° F*
Temperatura del agua caliente max.	176° F*
Caudal máximo - ducha cabezal	2,5 GPM
Caudal máximo - teleducha	2,5 GPM

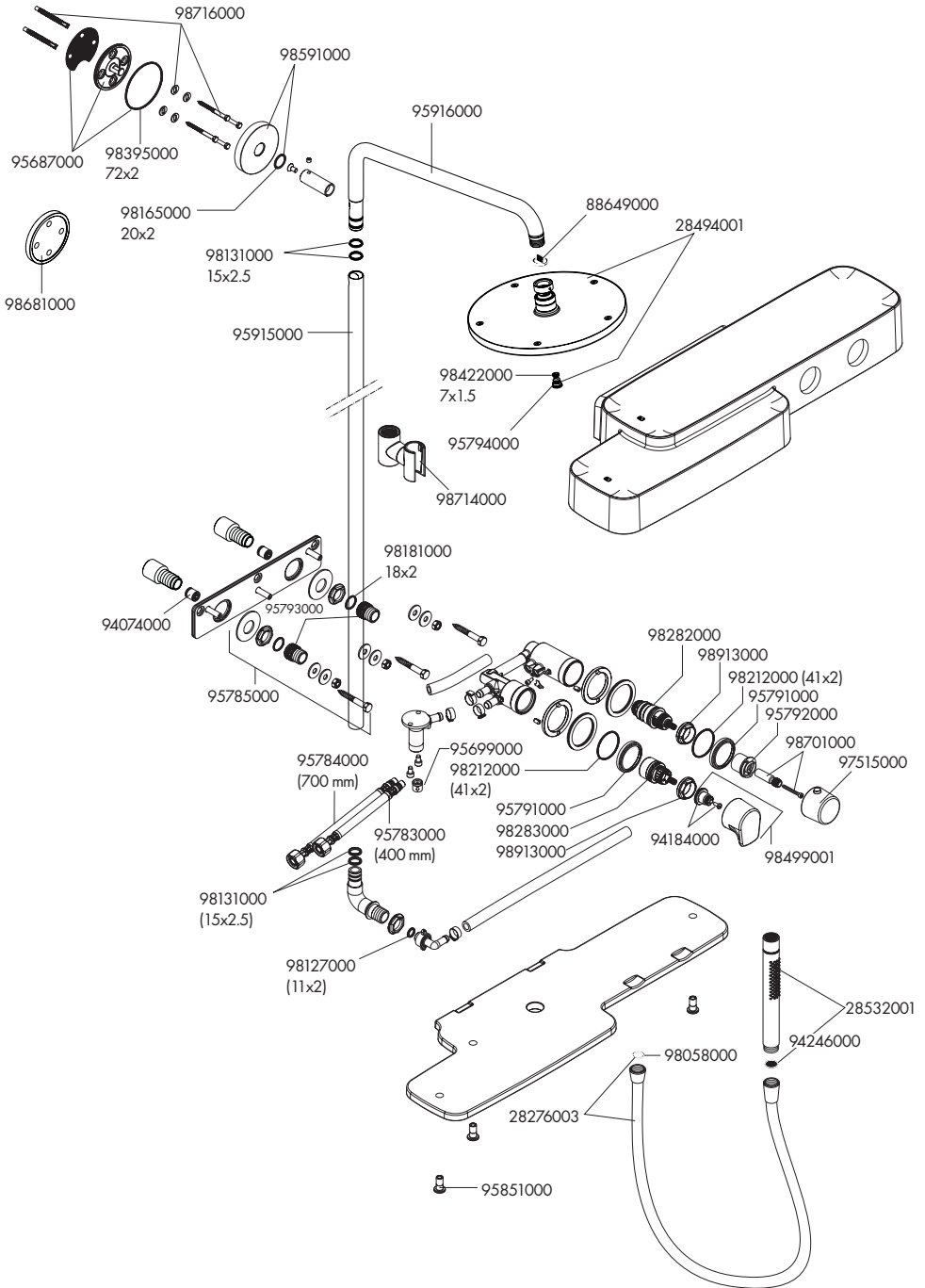
\* Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

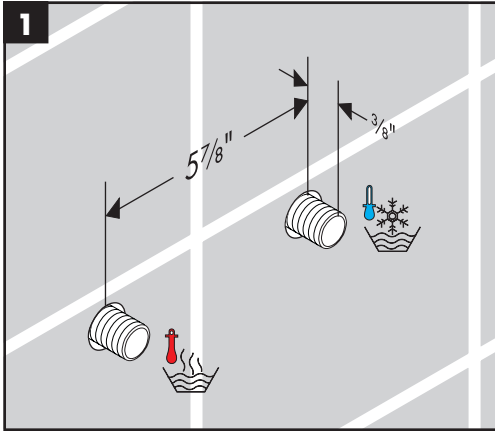
## Consideraciones para la instalación

- Para obtener mejores resultados, la instalación debe estar a cargo de un plomero profesional matriculado.
- Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- En el momento del montaje del producto por parte de personal especializado y cualificado se deberá prestar una atención especial a que la superficie de fijación en toda el área de la fijación sea plana (sin juntas que sobresalen ni azulejos desplazados), que la estructura de la pared sea adecuada para un montaje del producto y que, ante todo, no presente puntos débiles.
- Los tornillos y tacos adjuntos son sólo apropiados para hormigón. En el caso de otras estructuras murales se deberán considerar las indicaciones del fabricante de tacos.
- **El producto no debe ser utilizado como un elemento de sujeción.**
- **El brazo de ducha solo está previsto para soportar la ducha. !No debe cargarse con otros objetos!**
- **Este producto es para el uso con alcachofas de la ducha valoradas en 9,5 l/min (2,5 GPM) o más grande.**
- Para evitar escaldaduras, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 120°F. En Massachusetts, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 112°F.
- Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.



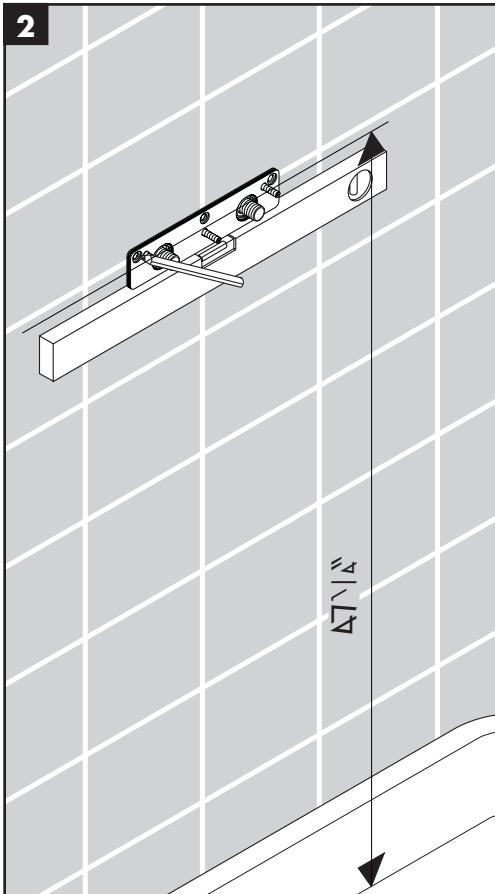
# Replacement Parts / Pièces détachées / Repuestos





## Roughing-in

This unit requires  $\frac{1}{2}$ " NPT male nipples, extending  $\frac{3}{8}$ " outside the surface of the finished wall, for the hot and cold water supplies.



## Installation

Hold the mounting plate over the nipples.

Make sure that the plate is level.

Mark the positions of the screw holes.

## Pièce intérieure

Cette pièce nécessite des raccords mâles NPT de 1/2 po dépassant de 3/8 po à l'extérieur de la surface du mur fini, pour les conduites d'alimentation en eau chaude et froide.

## Installation

Mettez la plaque de montage sur les raccords.

Assurez-vous que la plaque est au niveau.

Marquez les positions des trous de vissage.

## Piezas interiores

Esta unidad requiere de nipples macho NPT de 1/2", que sobresalga 3/8" de la superficie de la pared terminada, para los suministros de agua caliente y de agua fría.

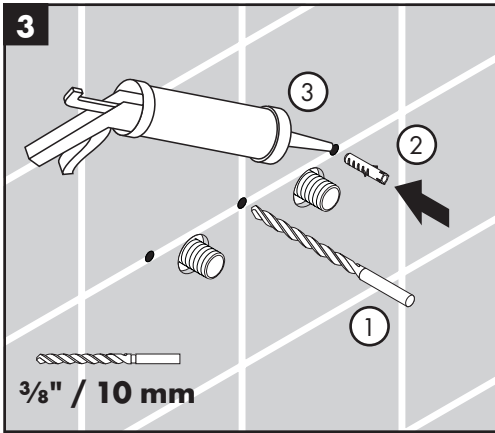
## Instalación

Coloque la placa de montaje sobre los nipples.

Asegúrese de que la placa quede nivelada.

Marque las posiciones de los orificios para tornillos.

## English



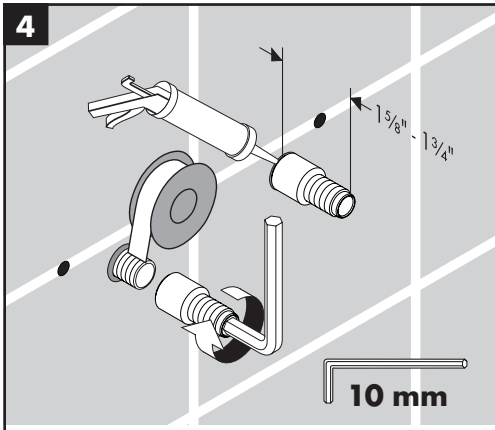
Drill the screw holes.

Install the anchors.

Seal the wall around the anchors using waterproof sealant.



**Failure to seal the wall may lead to water damage.**



Wrap the threads on the nipples using Teflon tape.

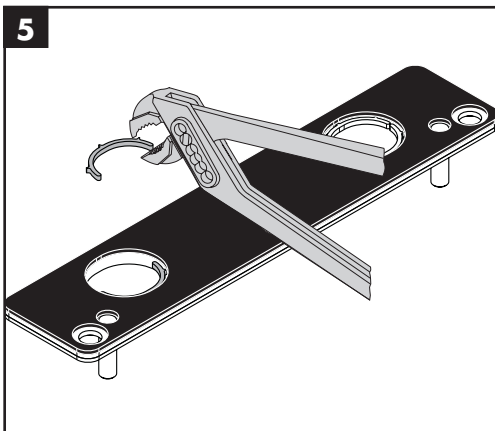
Install the threaded connections on the nipples. Tighten them using a 10 mm Allen wrench (not included).

The connections should extend  $1\frac{5}{8}$ " -  $1\frac{3}{4}$ " outside the surface of the finished wall.

Seal the wall around the nipples using waterproof sealant.



**Failure to seal the wall may lead to water damage.**



If the nipples are slightly too close together, or are slightly too far apart, remove the knockouts from the mounting plate.



## Français

Percez les trous.

Installez les chevilles.

Scellez le mur autour des chevilles à l'aide d'un agent d'étanchéité.



**Si le mur n'est pas scellé, l'eau pourrait éventuellement causer des dommages.**

Enveloppez les filets des raccords avec du ruban Téflon.

Installez les raccordements filetés sur les raccords. Serrez-les à l'aide d'une clé hexagonale de 10 mm (non comprise).

Les raccordements devraient dépasser de 40 mm à 45 mm (1<sup>5</sup>/<sub>8</sub> po à 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) de la surface du mur fini.

Scellez le mur autour des raccords filetés à l'aide d'un agent d'étanchéité.



**Si le mur n'est pas scellé, l'eau pourrait éventuellement causer des dommages.**

Si les raccords sont légèrement trop rapprochés ou trop éloignés l'un de l'autre, retirez les alvéoles sectionnables de la plaque de montage.

## Español

Perfore los orificios.

Instale los pernos de anclaje.

Selle la pared alrededor de los pernos con un sellador impermeable.



**Si no se sella la pared, pueden producirse daños por acción del agua.**

Envuelva las roscas de los nipples con cinta de Teflon.

Instale las conexiones roscadas en los nipples. Apriételas con una llave Allen de 10 mm (no incluida).

Las conexiones deben sobresalir 1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" - 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" de la superficie de la pared terminada.

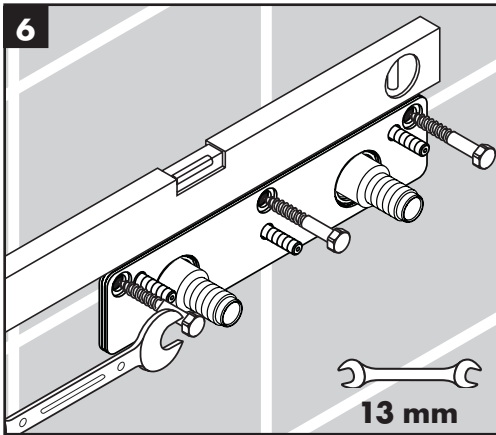
Selle la pared alrededor de los nipples con un sellador impermeable.



**Si no se sella la pared, pueden producirse daños por acción del agua.**

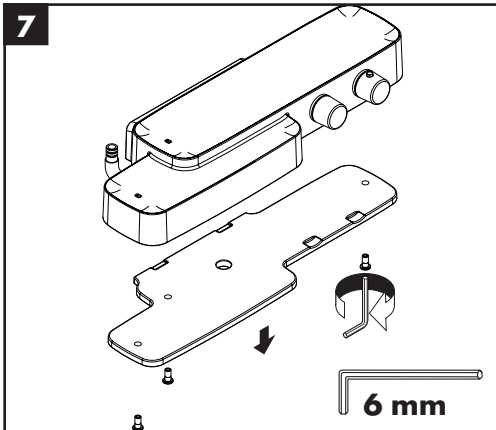
Si los nipples están demasiado juntos, o demasiado separados, retire los troqueles de la placa de montaje.

## English

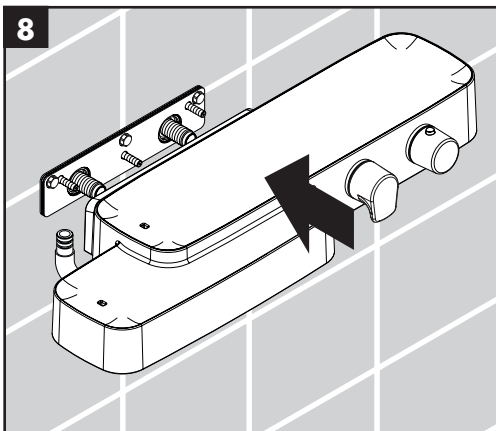


Install the mounting plate.

Tighten the bolts.



Remove the bottom plate from the housing assembly.



Install the housing assembly on the mounting plate.

## Français

Installez la plaque de montage.

Serrez les boulons.

Retirez la plaque de fond du capot.

Installez le capot sur la plaque de montage.

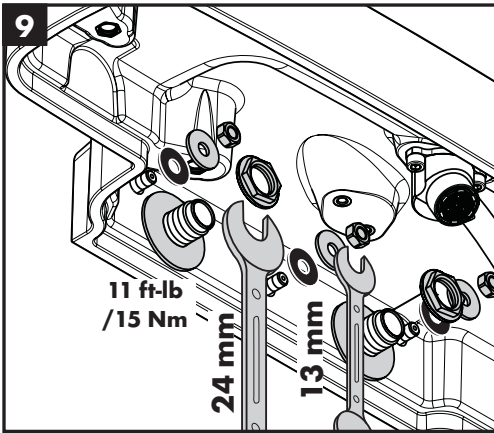
## Español

Instale la placa de montaje.

Apriete los pernos.

Retire la placa inferior del conjunto de alojamiento.

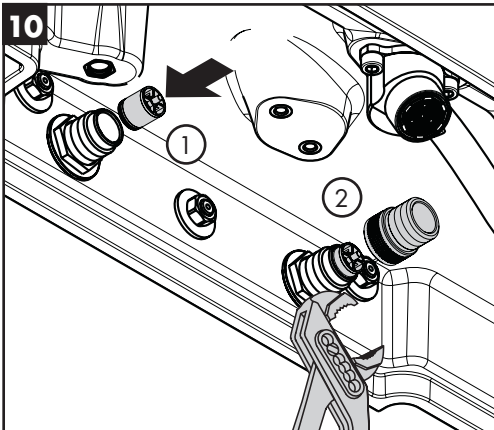
Instale el conjunto de alojamiento en la placa de montaje.



Install the washers and nuts on the connections and studs.

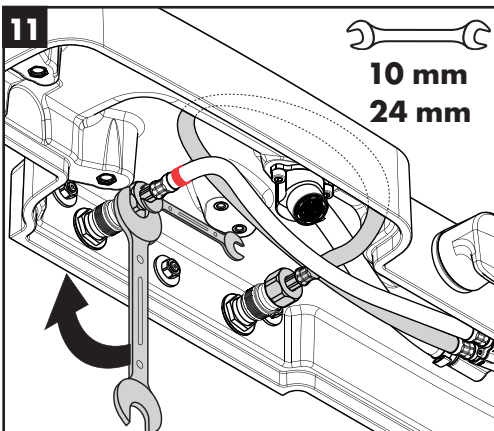


**Do not overtighten the nuts as damage to the housing may result.**



Install the check valves.

Install the hose adapters.



Connect the hot hose to the hot supply and the cold hose to the cold supply.



**If the hoses are not connected to the proper supplies, the thermostatic mixer cannot function correctly, causing a scald hazard.**



**Use two wrenches, as shown, to prevent the hoses from twisting.**

## Français

Installez les rondelles et les écrous sur les raccorde-ments et les goujons.



**Ne serrez pas trop les écrous car vous pourriez endommager le capot.**

Installez les clapets de non-retour. La flèche doit pointer en direction de l'écoulement d'eau.

Installez les adaptateurs.

Raccordez la conduite d'alimentation en eau chaude à l'orifice d'entrée pour l'eau chaude, et la conduite d'alimentation en eau froide à l'orifice d'entrée pour l'eau froide.



**Lorsque les conduites d'alimentation ne sont pas raccordées aux orifices d'entrée appropriés, le mélangeur thermostatique ne fonctionne pas correctement et peut causer des brûlures.**



**Utilisez deux clés, tel qu'illustré, pour éviter que les tuyaux ne s'entortillent.**

## Español

Coloque las arandelas y las tuercas en las conexio-nes y los espárragos.



**No apriete excesivamente las tuercas ya que puede dañar el alojamiento.**

Instale las válvulas de retención. La flecha debe apuntar en la dirección del caudal de agua.

Instale los adaptadores.

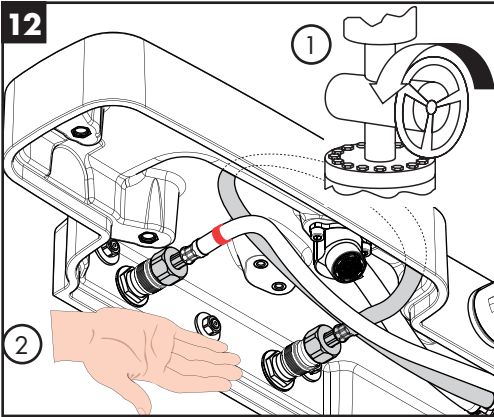
Conecte el suministro de agua caliente a la entrada de agua caliente y el suministro de agua fría a la entrada de agua fría.



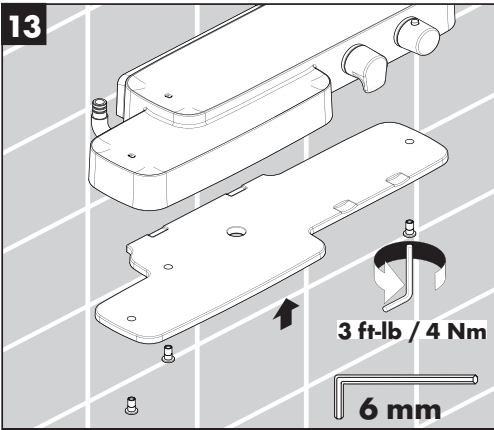
**Si los suministros no se conectan a las entradas correctas, la válvula mez-cladora termostática no funcionará adecuadamente, lo que resultará en un peligro de escaldadura para el usuario.**



**Use dos llaves, como se muestra, para evitar que las mangueras se retuerzan.**



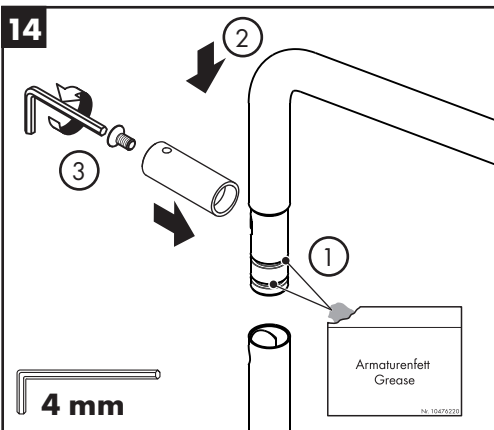
Turn the water on at the main.  
Check the connections for leaks.



Install the bottom plate.



**Overtightening the screws will damage the housing.**



Lubricate the o-rings on the shower arm.

Install the shower arm on the riser.

Install the sleeve.

## Français

Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité des raccords.

## Español

Abra el suministro de agua y verifique todas las conexiones para asegurarse de que no haya pérdidas.

Installez la plaque de fond.



**Ne serrez pas trop les écrous car vous pourriez endommager le capot.**

Instale la placa inferior.



**No apriete excesivamente las tuercas ya que puede dañar el alojamiento.**

Lubrifiez les joints toriques sur le bras de douche.

Installez le bras de douche sur le colonne montante.

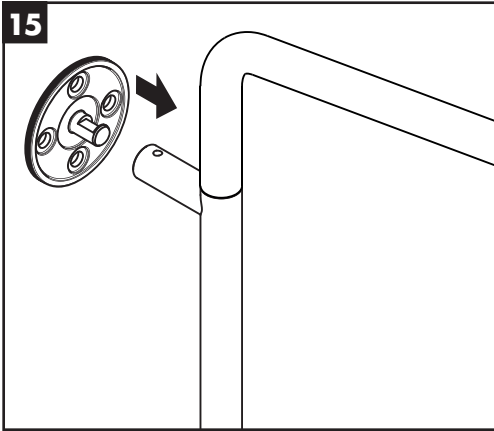
Installez la douille.

Lubrique los juntas toroidales en el brazo de ducha.

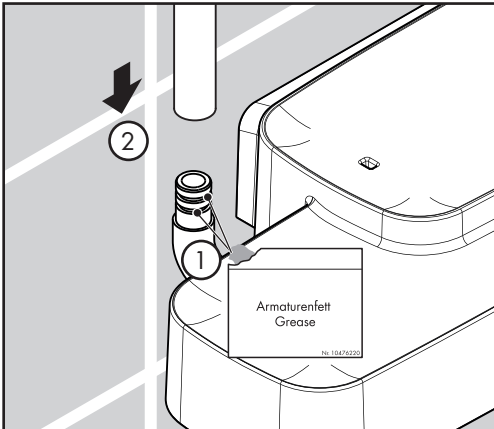
Presione el brazo de ducha en la tubería de subida.

Instale el casquillo.

15

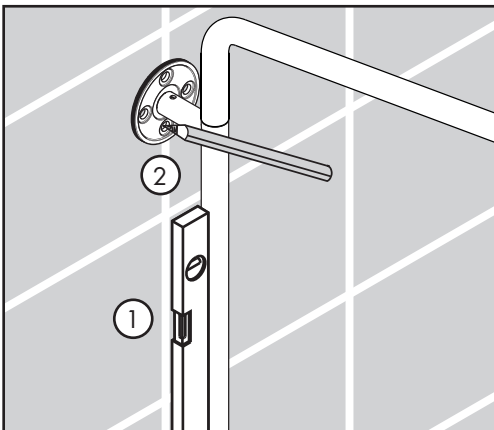


Push the mounting piece into the sleeve.



Lubricate the o-rings on the elbow.

Install the riser on the elbow.



Make sure that the riser is level.

Mark the positions of the screw holes.



## Français

Poussez la plaque de montage sur la douille.

## Español

Empuje la pieza de montaje al casquillo.

Lubrifiez les joints toriques sur le mitigeur.

Installez la colonne montante sur le mitigeur.

Lubrique los juntas toroidales en el alojamiento.

Instale tubería de subida al alojamiento.

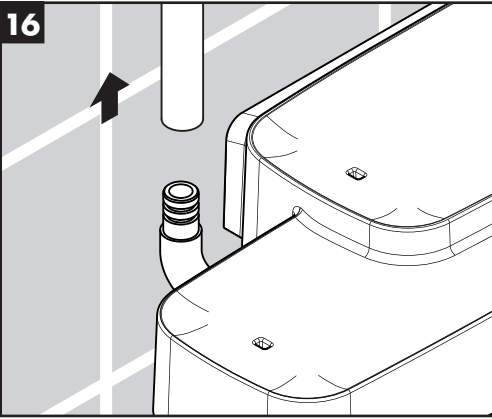
Assurez-vous que la colonne montante soit de niveau.

Marquez les positions des trous de vissage.

Asegúrese de que la tubería de subida quede nivelada.

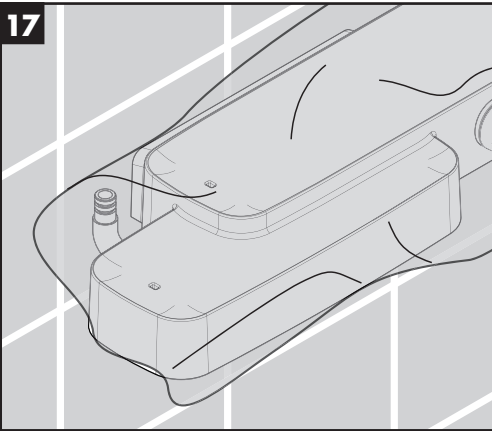
Marquez les positions des trous de vissage.

16



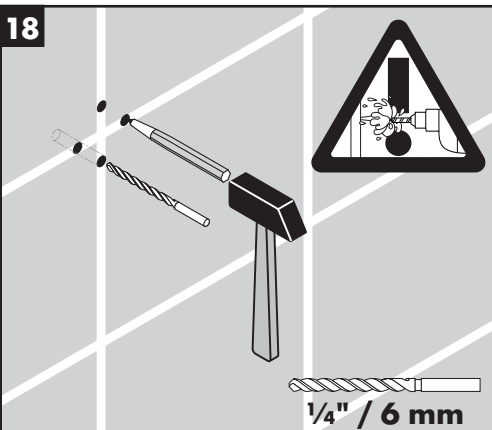
Remove the riser.

17



Cover the housing.

18



Drill the holes for the mounting plate using a  $\frac{1}{4}''$  (6 mm) bit.

Retirez la colonne montante.

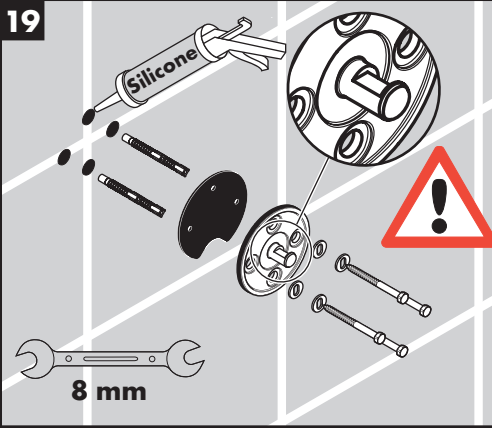
Protégez le capot.

Percez les trous pour la plaque de montage à l'aide d'un foret de 6 mm (1/4 po).

Retire la tubería de subida.

Protege el alojamiento

Perfore los orificios para la placa de montaje con una broca de 6 mm (1/4").

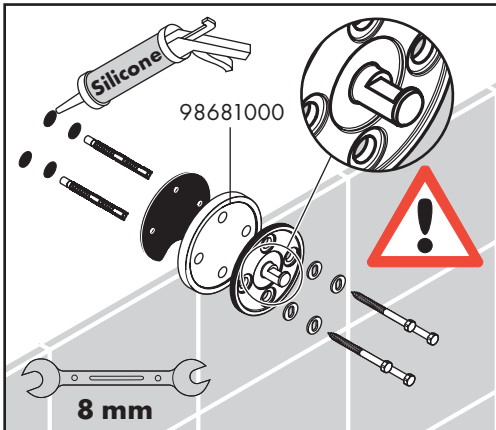


Install the anchors.

**!** Seal the wall around the anchors with waterproof sealant.

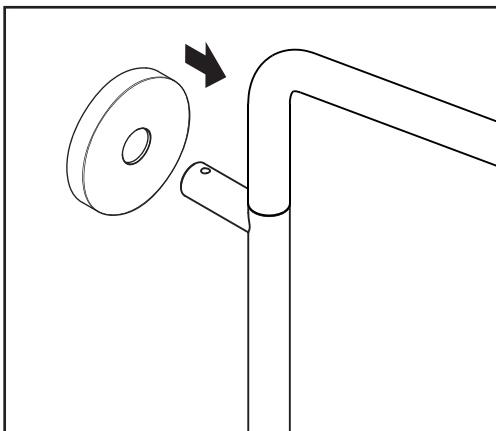
**!** Failure to seal the wall may result in water damage.

Install the shower arm mounting plate using the included screws and washers.



**OR**

If the tile does not go all the way up the wall, install the mounting plate with the tile matching disk, #98681000.



Install the escutcheon on the sleeve.

## Français

Installez les chevilles.



**Scellez le mur autour des chevilles à l'aide d'un agent d'étanchéité.**



**Si le mur n'est pas scellé, l'eau pourrait éventuellement causer des dommages.**

Installez la plaque de montage du bras de douche en utilisant les vis et rondelles fournies.

## OU

Si les carreaux ne couvrent pas la surface jusqu'au plafond, installez la plaque de montage avec le disque adaptateur.

Installez le rosace sur la douille.

## Español

Instale los pernos de anclaje.



**Selle la pared alrededor de los pernos de anclaje con un sellador impermeable.**



**Si la pared no se sella, pueden producirse daños por acción del agua.**

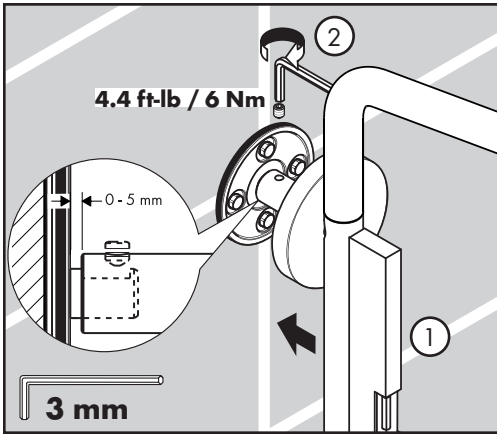
Instale la placa de montaje del brazo de ducha utilizando las arandelas y los tornillos incluidos.

## O

Si el azulejo no va hasta arriba de la pared, instale la placa de montaje con el disco que coincida con el azulejo.

Instale el embellecedor en el casquillo.

## English



Install the riser on the elbow.



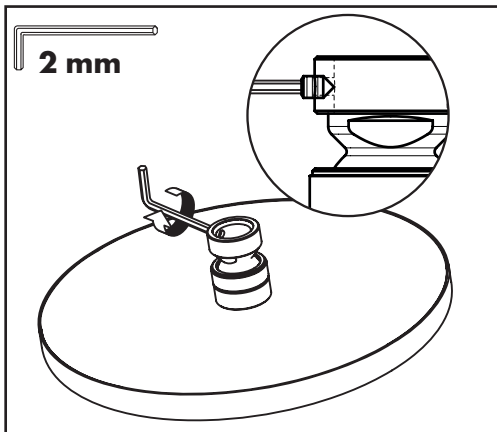
**Make sure that the riser is level.**

Push the shower arm assembly over the mounting plate.

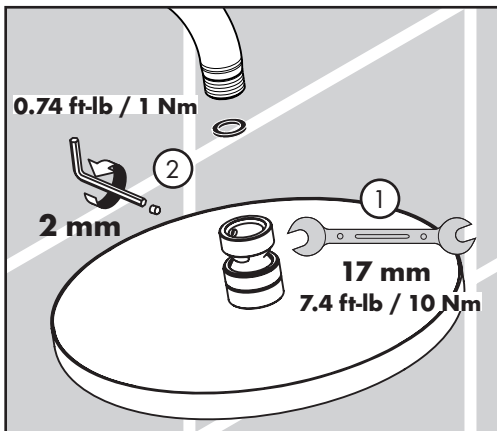
The gap between the sleeve and the mounting plate should be no more than 1/4".

Tighten the screw.

Push the escutcheon over the mounting piece.



Loosen the safety screw on the showerhead.



Install the showerhead on the shower arm.

Tighten the safety screw.

## Français

Installez la colonne montante sur le mitigeur.



**Assurez-vous que la colonne montante soit de niveau.**

Poussez le bras de douche sur la plaque de montage.

Serrez la vis à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.

Installez l'écusson à la plaque de montage.

Deserrez la vis de sécurité.

Installez la pomme de douche sur le bras de douche.

Serrez la vis de sécurité.

## Español

Instale la tubería de subida en la mezcladora.



**Asegúrese de que la tubería de subida quede nivelada.**

Presione el brazo de ducha sobre la placa de montaje.

Apriete el tornillo con una llave Allen de 3 mm.

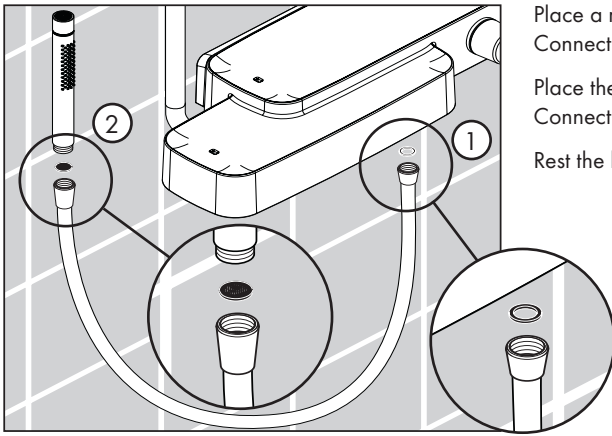
Conecte el escudo a la placa de montaje.

Afloje el tornillo de seguridad.

Instale la ducha cabezal en el brazo de ducha.

Apriete el tornillo de seguridad.

## English



Place a rubber hose washer in the short hose end.  
Connect this end to the hose supply.

Place the screen washer in the long hose end.  
Connect this end to the handshower.

Rest the handshower in the holder.



## Français

Placez la rondelle de tuyau en caoutchouc noir dans l'une des extrémités du tuyau. Vissez cette extrémité du tuyau à la sortie pour douchette sur le capot.

Placez le tamis dans l'autre extrémité du tuyau. Vissez cette extrémité à la douchette.

Placez la douchette dans son support.

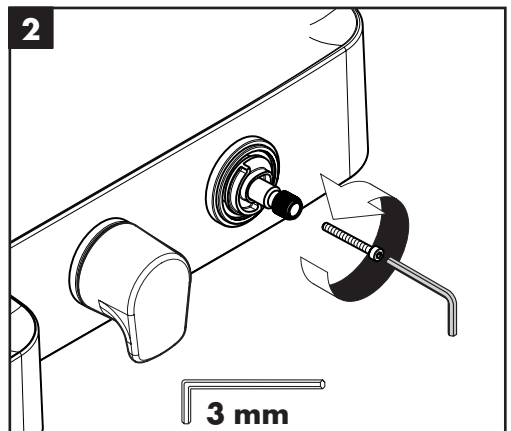
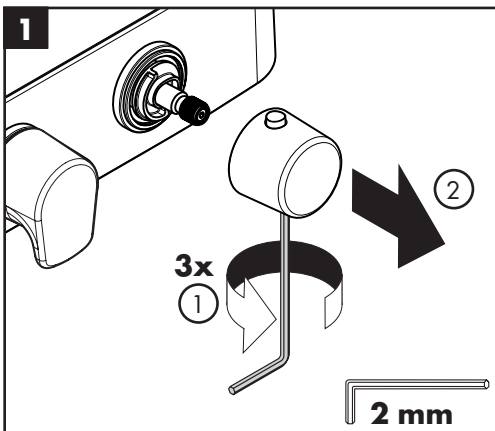
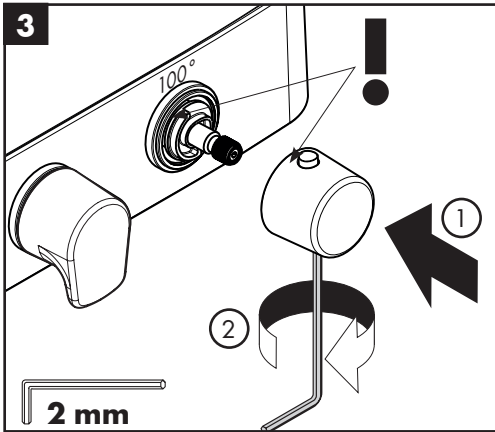
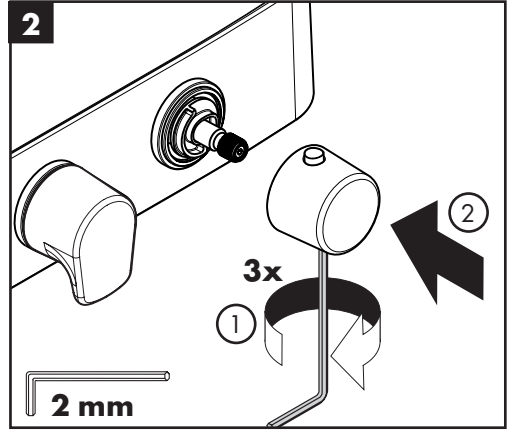
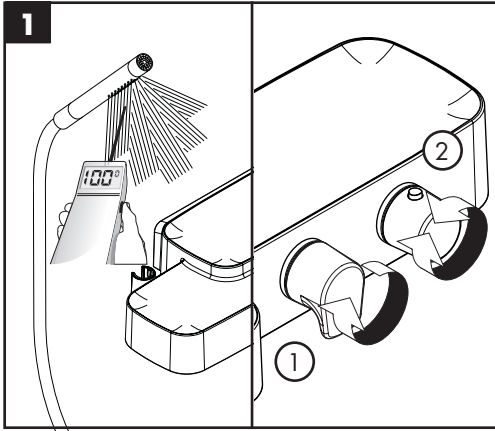
## Español

Coloque la arandela de goma negra en un extremo de la manguera. Enrosque este extremo al puerto de la ducha de mano en la válvula.

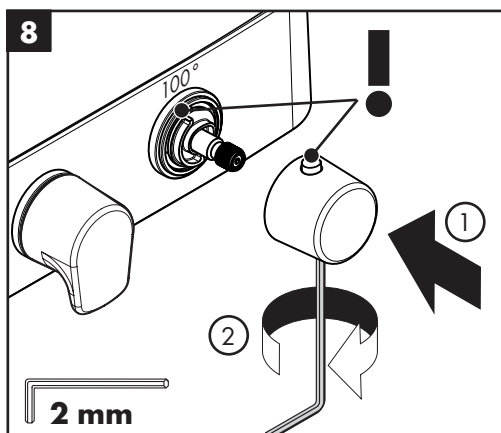
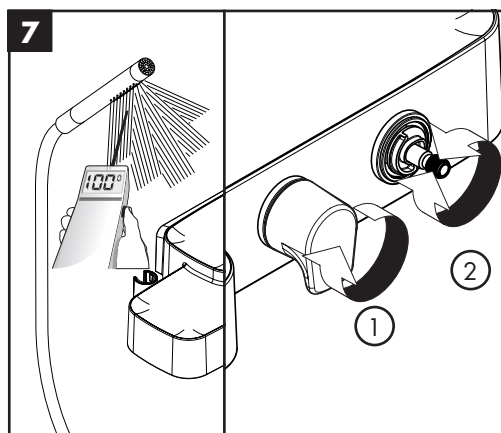
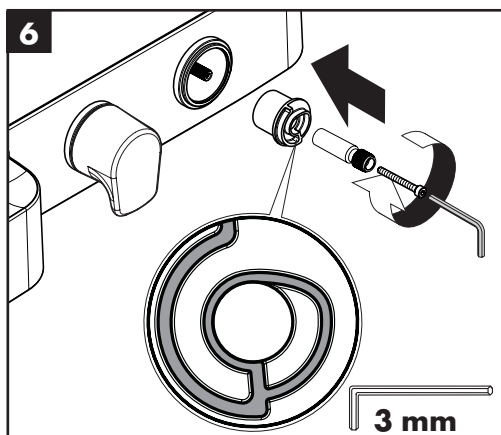
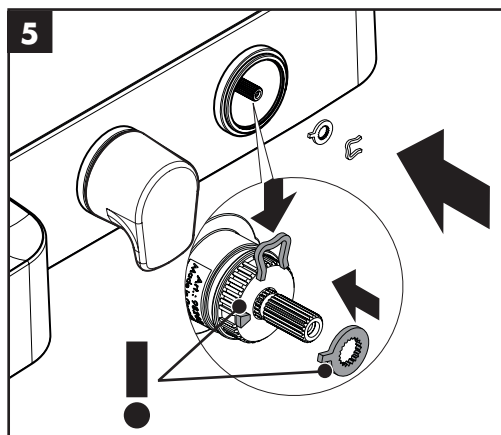
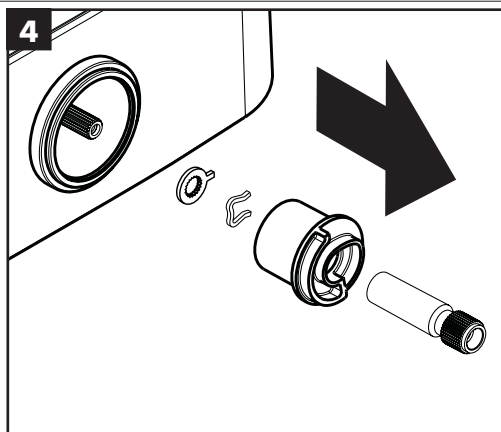
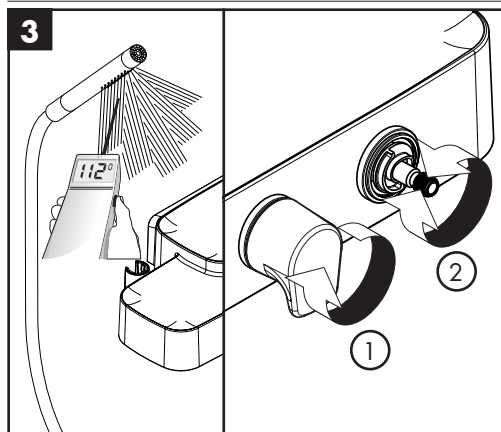
Coloque la arandela de filtro en el otro extremo de la manguera. Enrosque este extremo a la ducha de mano.

Coloque la ducha de mano en el soporte.

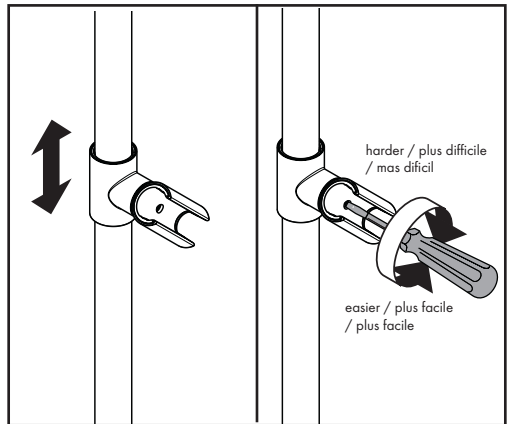
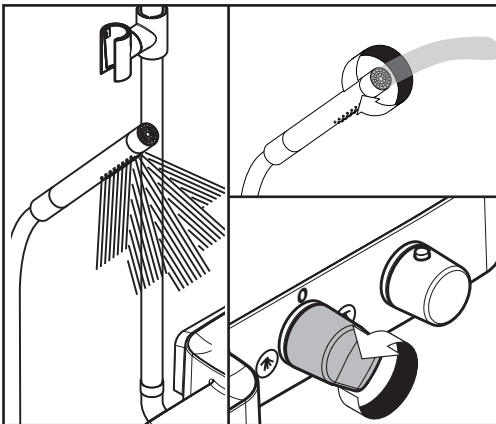
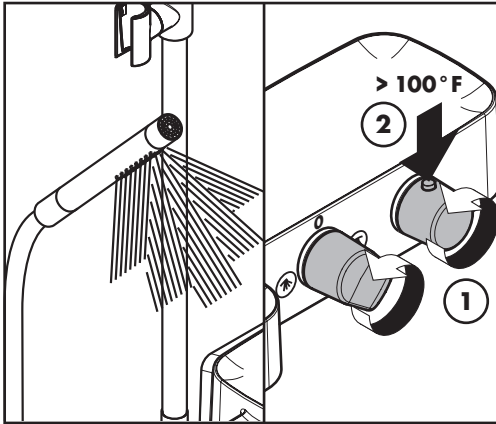
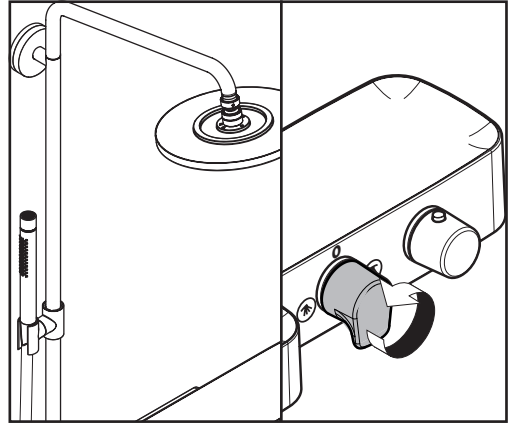
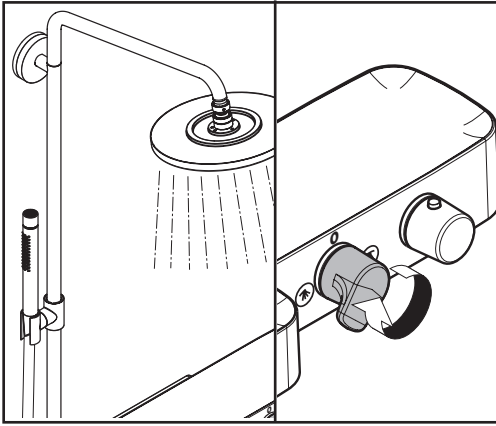
# Justify the handle / Réglez la poignée / Ajuste el mando



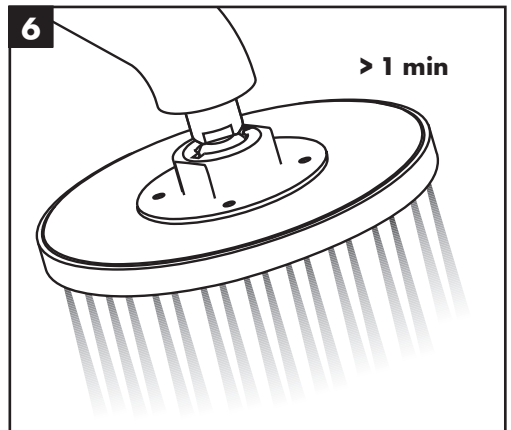
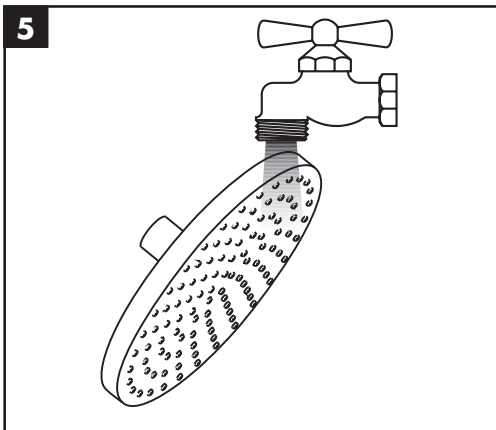
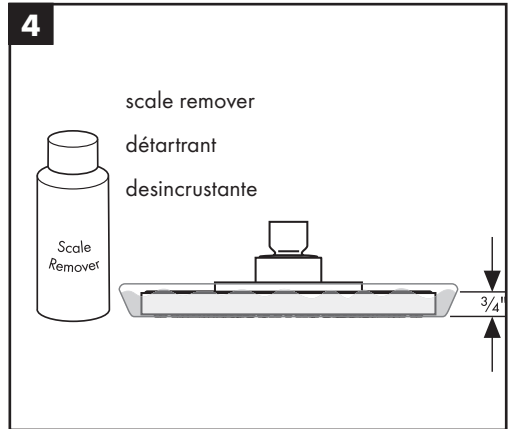
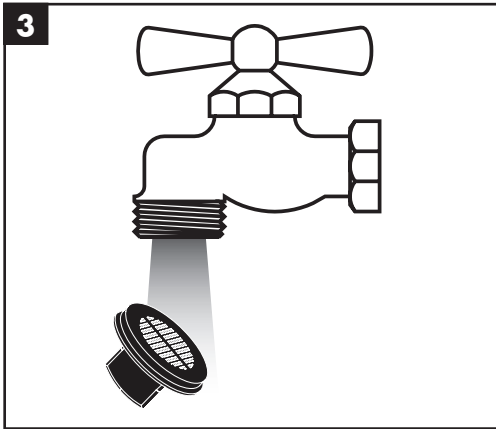
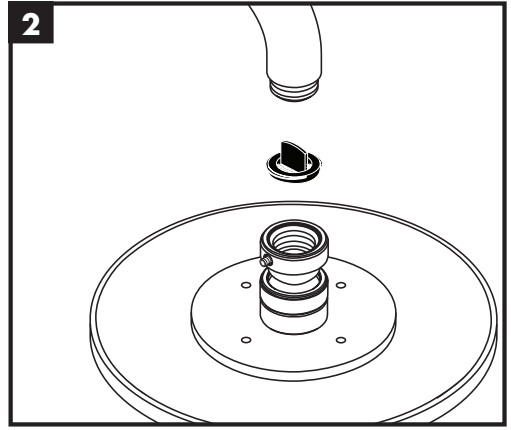
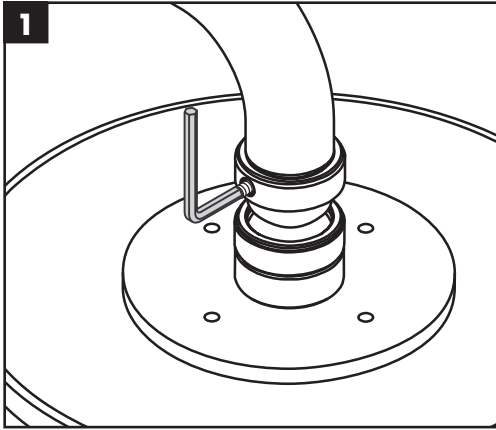
Set the high temperature limit stop/ Réglez la butée de limite d'eau chaude / Fije el tope de límite de alta temperatura

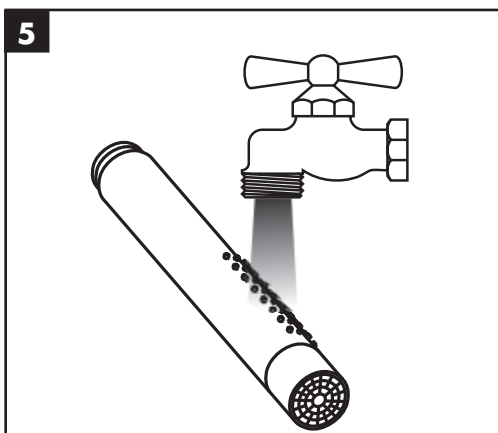
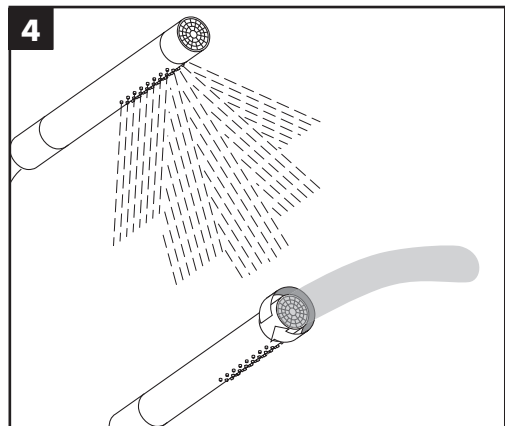
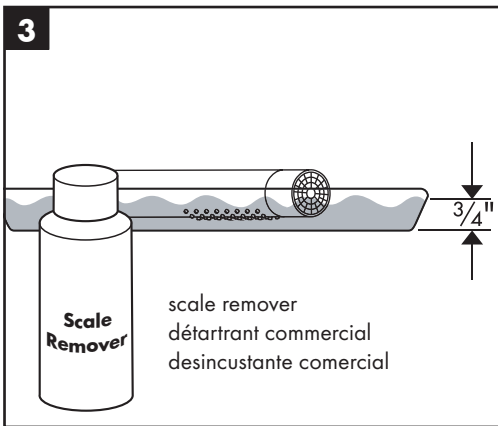
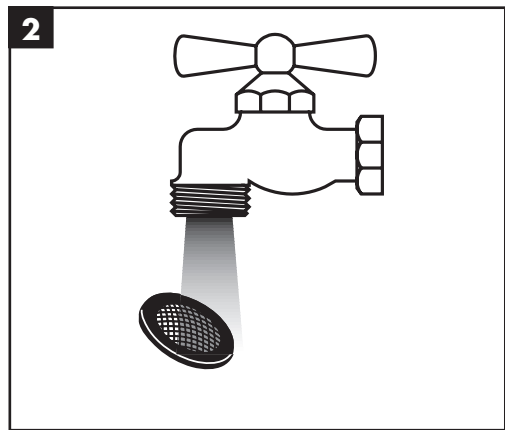
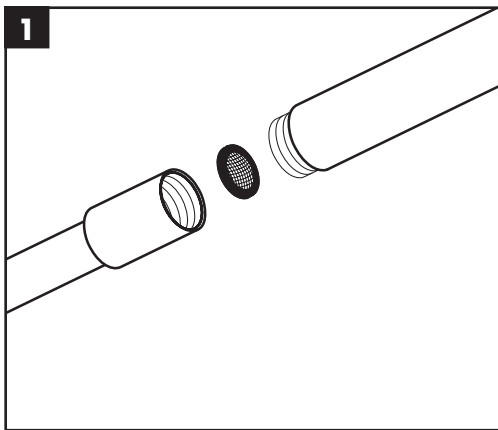


# User Instructions / Instructions de service / Manejo

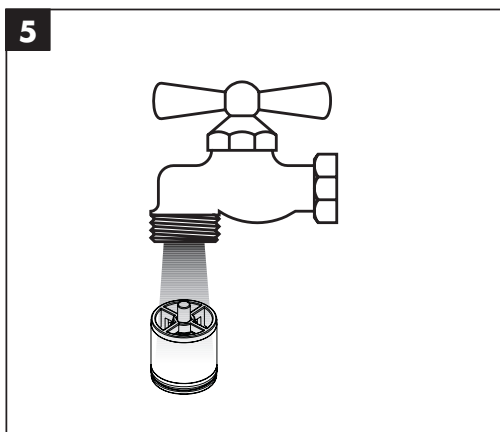
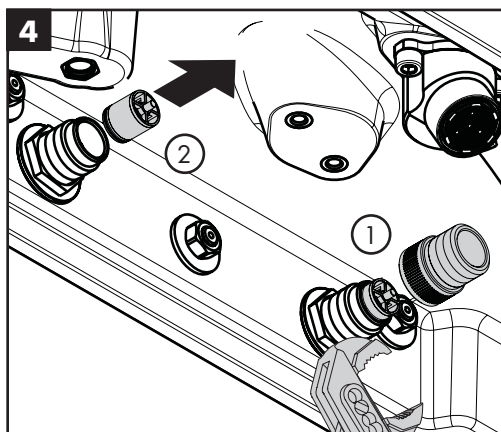
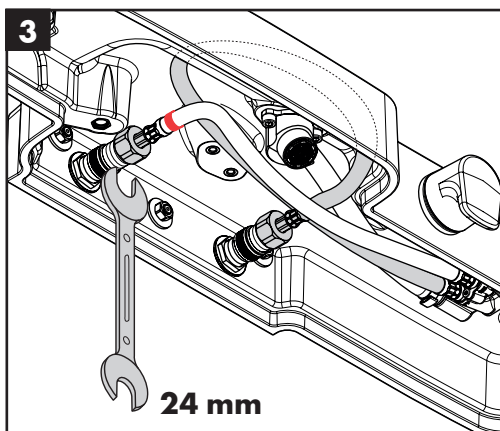
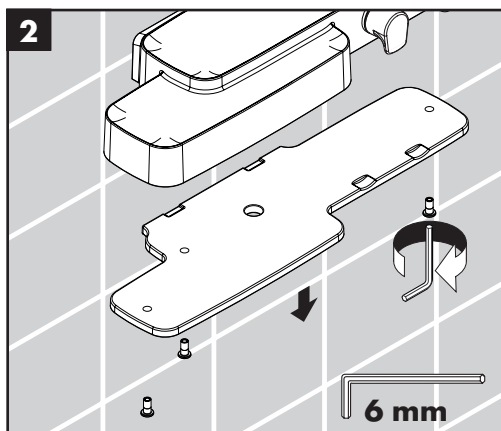
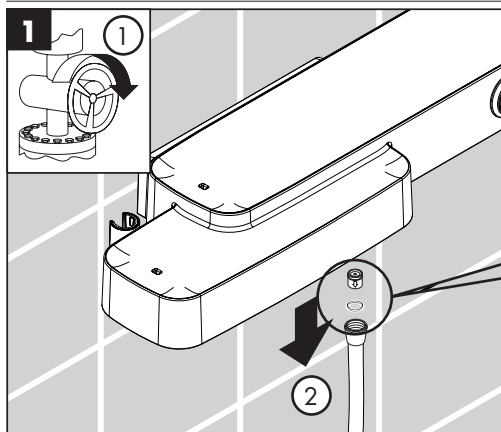


# Cleaning / Nettoyage / Limpieza





# Maintenance / L'Entretien / Mantenimiento



## Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	- Supply pressure inadequate	- Check water pressure
	- Filters are dirty	- Clean filters on the thermo cartridge
	- Shower filter seal dirty	- Clean filter seal between shower and hose
Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	- Check valves dirty or leaking	- Clean check valves, replace if necessary
Spout temperature does not correspond with temperature set	- Handle is not justified	- Justify the handle
	- Hot water temperature too low	- Increase hot water temperature to 120 °F to 140 °F
Temperature regulation not possible	- Thermo cartridge dirty or worn	- Replace thermo cartridge
Instantaneous heater didn't work with thermostat	- Filters are dirty	- Clean or replace filters
	- Check valve(s) dirty or worn	- Replace check valves
Showerpipe outputs hot water and cold water, but does not mix	- <b>Not a product defect:</b> hot and cold supplies are reversed	- Connect the hoses to the opposite supplies

## Dépannage

Dysfonctionnement	Origine	Solution
Pas assez d'eau	- Pression d'alimentation insuffisante	- Contrôler la pression
	- Filtres encrassés	- Nettoyez les filtres sur la cartouche
	- Joint-filtre de douchette encrassé	- Nettoyez le joint-filtre entre la douchette et le flexible
Circulation opposée, l'eau chaude est comprimée dans l'arrivée d'eau froide et vice versa avec robinet fermé	- Clapet anti-retour encrassé ou défectueux	- Nettoyez le clapet anti-retour ou le changer éventuellement
La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage	- Le thermostat n'a pas été réglé	- Réglez le thermostat
	- Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide	- Augmentez la température d'eau chaude entre 48°C et 60°C
Le réglage de la température n'est pas possible	- Cartouche thermostatique entartrée	- Changez la cartouche thermostatique
Le chauffe-eau instantané ne s'allume pas lors de l'utilisation du thermostat	- Filtres encrassés	- Nettoyez / changez les filtres
	- Clapet anti-retour bloqué	- Changez le clapet antiretour



## Localización de fallas

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
Sale poca agua	- Presión insuficiente	- Comprobar presión
	- Filtros del cartucho sucio	- Limpie los filtros sobre el cartucho
	- Filtro de la ducha / teleducha sucio	- Limpie/cambiar filtros entre flexo y ducha
Flujo de agua cruzada agua caliente entra en la tubería del agua fría o al revés	- Válvula antirretorno sucia o pierde	- Limpie / cambiar válvula
Temperatura del agua no corresponde a lo marcado	- Termostato no ha sido ajustado	- Ajuste el termostato
	- Temperatura del agua demasiado baja no hay	- Aumentar temperatura del agua caliente a 120 °F to 140 °F.
No es posible regular la temperatura	- Termoelemento calcificadat	- Cambie el termoelemento
Calentador instantáneo no se enciende en combinación con el termostato	- Filtro de la ducha sucio	- Limpie/cambiar filtros
	- Válvula anti-retorno cerrada	- Cambie la válvula anti-retorno

## Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

---

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

### For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
  - ✘ Any cleaning agent containing hydrochloric acid, formic acid, lye, or acetic acid.
  - ✘ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
  - ✘ Steam cleaners.
  - ✘ "No rinse" cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

### Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it, as there is risk of injury.**

## Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

---

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

### Pour de meilleurs résultats :

- Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- **N'utilisez pas** ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
  - ✘ Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
  - ✘ Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
  - ✘ Les nettoyeurs à vapeur.
  - ✘ Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- **Ne mélangez pas** les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- **Ne pulvérisez pas** les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyeur sur un chiffon ou une éponge douce.

### Important

- Le résidu provenant des savons et des shampoings peut causer des dommages. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- Le résidu provenant des nettoyeurs pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- **Les dommages au produit causés par un mauvais entretien ou par l'utilisation de produits de nettoyage inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Si un composant du produit est endommagé, remplacez-le, car il existe un risque de blessure.**

## Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

---

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

### Para obtener mejores resultados:

- Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- **No** use estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
  - ✘ Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
  - ✘ Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
  - ✘ Limpiadores a vapor
  - ✘ Agentes de limpieza "sin enjuague".
- **Siempre** siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- **No** mezcle los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- **No** rocíe limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- **Siempre** enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lústrelo con un paño suave después de la limpieza.

### Importante

- Los residuos de jabón y champú pueden causar daños. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- **Los daños que resulten de un cuidado inadecuado o uso de agentes de limpieza inadecuados no** están cubiertos por la garantía
- Si se daña un componente del producto, reemplácelo, ya que existe riesgo de lesión.

# Limited Consumer Warranty

---

This product has been manufactured and tested to the highest quality standards by Hansgrohe, Inc. (“Hansgrohe”). This warranty is limited to Hansgrohe products that are purchased by a consumer in the United States or Canada after March 1, 1996, and installed in either in the United States or in Canada.

## WHO IS COVERED BY THE WARRANTY

This warranty extends to the original purchaser only. This warranty is non-transferable.

## WHAT IS COVERED BY THE WARRANTY

The warranty covers only your Hansgrohe manufactured product. Hansgrohe warrants this product against defects in material or workmanship as follows:

Hansgrohe will replace at no charge for parts only or, at its option, replace any product or part of the product that proves defective because of improper workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe is unable to provide a replacement and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product.

## LENGTH OF WARRANTY

Replacement or repaired parts of products will be covered for the term of this warranty, as stated in the following two sentences. If you are a consumer who purchased the product for use primarily for personal, family or household purposes, this warranty extends for as long as you own the product and the home in which the product is originally installed. If you purchased the product for use primarily for any other purpose, including, without limitation, a commercial purpose, this warranty extends only (i) for 1 year, with respect to Hansgrohe & Commercial products, and (ii) for 5 years, with respect to Axor products.

## THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND HANSGROHE WILL NOT PAY FOR:

- A. Conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship.
- B. Conditions, malfunctions or damage resulting from (1) normal wear and tear, improper installation, improper maintenance, misuse, abuse, negligence, accident or alteration; (2) the use of abrasive or caustic cleaning agents or “no-rinse” cleaning products, or the use of the product in any manner contrary to the product instructions; or (3) conditions in the home such as excessive water pressure or corrosion.
- C. Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product.
- D. Accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe.
- E. Any Hansgrohe or Axor product sold for display purposes.
- F. Rubbed Bronze finish is subject to a 3-year limited warranty. Chrome and all PVD finishes are covered by the limited lifetime warranty.
- G. Hansgrohe Water Filtration System is subject to a 1-year limited warranty. Warranty does not include replacement filters.

## TO OBTAIN WARRANTY PARTS OR INFORMATION

Contact your Hansgrohe retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.  
1492 Bluegrass Lakes Parkway  
Alpharetta, GA 30004  
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.  
1492 Bluegrass Lakes Parkway  
Alpharetta, GA 30004  
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid.

---

## **EXCLUSIONS AND LIMITATIONS**

**REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER. HANSGROHE NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY PERSON TO CREATE FOR IT ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY IN CONNECTION WITH THIS PRODUCT. HANSGROHE SHALL NOT BE LIABLE TO PURCHASER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING OUT OF BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY).**

Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

**TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you. You may be required by law to give us a reasonable opportunity to correct or cure any failure to comply before you can bring any action in court against us under the Magnuson-Moss Warranty Act.

## **PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS**

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your Hansgrohe product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product. If you have questions at any time about the use, installation or performance of your Hansgrohe product, or this warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.



**hansgrohe**

Hansgrohe, Inc. • 1490 Bluegrass Lakes Parkway • Alpharetta, GA 30004  
Tel. 800-334-0455 • Fax 770-360-9887

**[www.hansgrohe-usa.com](http://www.hansgrohe-usa.com)**